



## PROGRAMA CONJUNTO FAO/OMS SOBRE NORMAS ALIMENTARIAS

### COMITÉ DEL CODEX SOBRE ADITIVOS ALIMENTARIOS

49.<sup>a</sup> reunión

Ottawa (Canadá)

11-15 de mayo de 2026

### PROPUESTA DE NUEVO TRABAJO SOBRE

### UNA DEFINICIÓN ORIENTATIVA PARA UNA APLICACIÓN MÁS UNIFORME DE LAS DISPOSICIONES SOBRE ETIQUETADO DE LOS “ENVASES PEQUEÑOS” Y SUS EXENCIONES CORRESPONDIENTES ESTABLECIDAS EN LOS TEXTOS VIGENTES DEL CODEX

*(Documento preparado y presentado por la ICGA)<sup>1</sup>*

## INTRODUCCIÓN

1. En el presente documento de debate se proporciona al Comité del Codex Alimentarius sobre Etiquetado de los Alimentos (en lo sucesivo, “el CCFL”) información sobre los debates anteriores del CCFL en torno al tema de los envases pequeños y las unidades pequeñas, así como los argumentos que justifican la necesidad de iniciar un nuevo trabajo sobre una definición orientativa de “envase pequeño” (que abarque los términos “envase pequeño”, “paquete pequeño” y “envase de tamaño reducido”). Este documento de debate contiene **recomendaciones detalladas para su examen en la 49.<sup>a</sup> reunión del CCFL (véanse los párrafos 20 a 23 más adelante)**, junto con un **documento de proyecto** (tal como figura en el **Apéndice II** de este documento de debate), para su examen y posterior debate en el grupo de trabajo sobre la priorización de los trabajos del CCFL y en la 49.<sup>a</sup> reunión del CCFL.

2. En el Cuadro 1 bis, incluido en el **Anexo 4 del Apéndice 1** de este documento de debate, se presenta una **autoevaluación de la propuesta de nuevo trabajo**, de conformidad con el documento informativo finalizado por el CCFL, en su 48.<sup>a</sup> reunión, y aprobado por la Comisión del Codex Alimentarius (CAC), en su 47.<sup>o</sup> período de sesiones.

## DEBATES RECIENTES CELEBRADOS EN EL CCFL SOBRE LOS ENVASES PEQUEÑOS

3. En su 46.<sup>a</sup> reunión, el CCFL señaló la posibilidad de armonizar las exenciones del etiquetado nutricional en la parte frontal del envase para los envases pequeños con las declaraciones nutricionales que figuran en la parte posterior del envase. Según las disposiciones del Codex, la declaración de nutrientes es obligatoria para todos los alimentos preenvasados sobre los que se haga una declaración nutricional o saludable, aunque algunos alimentos pueden quedar exentos si se trata de envases de pequeño tamaño (véase el documento CX/FL 21/46/12, Apéndice II, punto 18 del cuadro).

4. En su 47.<sup>a</sup> reunión, el Comité señaló además que “*un observador [la ICGA] señaló a la atención del Comité un posible nuevo enfoque propuesto por México en sus observaciones escritas sobre una definición más detallada de “unidades pequeñas/envases pequeños” (véase el Rep. 23, párrafo 176), al referirse a su respuesta por escrito a la circular periódica en la que se recopilan los comentarios sobre posibles nuevos trabajos (véase CX/FL 23/47/13, párrafos 17 y 18). México señaló que su normativa exime a los envases de distintos tamaños de la obligación de incluir determinados elementos en la etiqueta, algunos de los cuales se ajustan a la definición de unidad pequeña (10 cm<sup>2</sup>). México también señaló que existen exenciones a la obligación de declarar los nutrientes en el caso de los productos cuya superficie mayor sea inferior a 78 cm<sup>2</sup> (siempre que en la etiqueta figure una página web o un número donde obtener dicha información) y que el sistema mexicano de información nutricional en la parte frontal del envase se diseñó para productos cuya superficie de presentación principal fuera inferior o igual a 40 cm<sup>2</sup>. La Asociación Internacional de Chicles (ICGA) había sugerido que tal vez convendría revisar la definición de “unidad pequeña” para reducir las barreras al comercio y proteger a los consumidores, ya que este concepto no está armonizado entre los distintos países. En relación con las *Directrices sobre etiquetado nutricional* (CXG 2-1985, última versión 2024), la ICGA había sugerido que se definiera con mayor precisión el concepto de “envase pequeño” para*

<sup>1</sup> La ICGA representa a las principales empresas fabricantes de chicle comercializado a nivel mundial y producido a escala nacional, así como a las empresas proveedoras de ingredientes funcionales clave utilizados en los productos de chicle y goma de mascar. La ICGA, y su predecesora (la IFCGA), ha sido una organización observadora de la Comisión del Codex Alimentarius desde principios de la década de 1990 (véase aquí).

promover la armonización y la coherencia entre las exenciones de etiquetado aplicables a las unidades pequeñas y las exenciones del etiquetado nutricional para los envases pequeños, lo que, por ende, también es relevante para el etiquetado nutricional en la parte frontal del envase.

5. En su 48.<sup>a</sup> reunión, el Comité tomó nota de una propuesta del observador de la ICGA, tal como se presentó en el documento CRD20 en la 48.<sup>a</sup> reunión del CCFL, para revisar los criterios relativos a los envases pequeños, en particular en lo que respecta al etiquetado nutricional en la parte frontal del envase, con el fin de garantizar una aplicación adecuada y viable para los productos de menor tamaño. Sin embargo, ningún miembro del Codex manifestó su apoyo oficial ni se ofreció a liderar este trabajo. No obstante, el Comité acordó incluir este punto en el cuadro de inventario, dentro del tema de la agenda relativo a los trabajos futuros, a la espera de nuevas instrucciones del CCFL para su posible examen en el futuro (véase REP/FL24, párrafos 219-223).

#### ANTECEDENTES DE LOS DEBATES ANTERIORES DEL CCFL SOBRE LAS “UNIDADES PEQUEÑAS” Y LOS “ENVASES PEQUEÑOS”

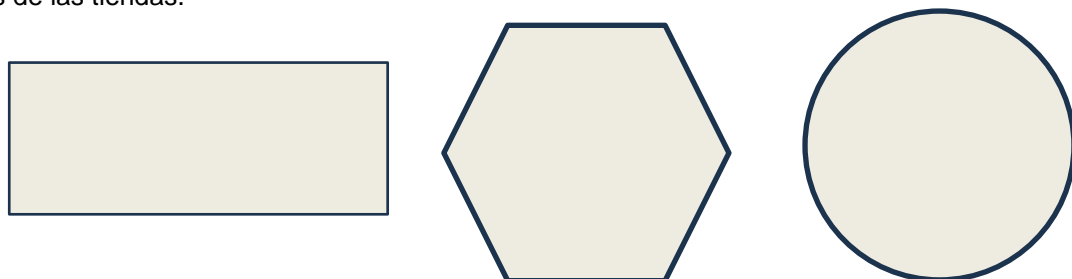
6. El CCFL ha debatido la cuestión de las “unidades pequeñas” y los “envases pequeños” en diversos contextos a lo largo de sus últimas cuarenta y ocho reuniones. En el actual *Codex Alimentarius*, el *Manual de procedimiento* de la CAC y todos los documentos informativos del Codex, parece haber solo tres referencias a “unidad pequeña” o “envase pequeño” o de tamaño reducido.

7. La primera de dichas referencias aparece en la descripción de los envases pequeños para el maíz enano que figura en el anexo de la *Norma para algunas hortalizas en conserva* (CXS 297, primera adopción: 2009, versión actual: 2022), en relación con las condiciones específicas para el “maíz enano” o “maíz tierno”. En la Sección 3, relativa a pesos y medidas, se establece que “*el peso escurrido mínimo del maíz enano entero y del maíz enano en trozos no deberá ser menor del 40 % para **envases pequeños** (menor de 20 oz. o 500 ml) y 50 % para los otros*”.

8. La segunda referencia aparece en las *Directrices sobre etiquetado nutricional* (CXG 2, primera adopción: 1985; versión actual: 2024, en adelante ‘CXG 2’) y a su Sección 3 sobre la declaración de nutrientes, en la que se establece que, en general, “*la declaración de nutrientes debe ser obligatoria para todos los demás alimentos preenvasados excepto cuando las circunstancias nacionales no sean favorables a tales declaraciones. Algunos alimentos podrían ser exentados, por ejemplo, sobre la base de su insignificancia nutricional o dietética o su **reducido tamaño***” (Sección 3.1.2). La expresión “reducido tamaño” no está definida. Estas Directrices han sido elaboradas y enmendadas por el CCFL y se enmarcan en su mandato. El CCFL concluyó el trabajo relativo a esta parte de las directrices en su 46.<sup>a</sup> reunión (véase el informe REP21/FL).

9. La tercera referencia alude a las “**unidades pequeñas**” y figura en la Sección 6 de la *Norma general para el etiquetado de los alimentos preenvasados* (es decir, la **NGEAP**, publicada en **CXS 1-1985** (primera adopción: 1985, **versión actual: 2024**), en adelante ‘CXS 1’ o ‘la NGEAP’), que prevé exenciones de los requisitos de etiquetado obligatorio para algunos datos de etiquetado, como la lista de ingredientes, la identificación del lote y las instrucciones de uso: “*A menos que se trate de especias y de hierbas aromáticas, las **unidades pequeñas** en que la superficie más amplia sea inferior a 10 cm<sup>2</sup> podrán quedar exentas de los requisitos estipulados en las secciones 4.2 y 4.6 a 4.8*”. **Esta disposición no se ha modificado desde su aprobación inicial en 1985.** Por lo tanto, esta disposición ofrece la única definición vigente de “**unidades pequeñas**”, definidas como **envases** (o paquetes o embalajes) **cuya superficie más amplia sea inferior a 10 cm<sup>2</sup>** (lo que equivale aproximadamente a 1,55 pulgadas<sup>2</sup>).

Es más o menos la escala de las formas que se muestran en la **Figura 1 a continuación**. A modo de comparación y solo a título ilustrativo, la superficie más amplia de un paquete promedio de diez chicles es de aproximadamente 15 cm<sup>2</sup>, mientras que la superficie más amplia de la mayoría de los envases de chicles en pastillas o tabletas es de entre 25 cm<sup>2</sup> y 35 cm<sup>2</sup>, siendo esa cara o superficie la que suele mostrarse en los estantes de las tiendas.



**Figura 1.** A escala, superficie de 10 cm<sup>2</sup> (1,55 pulgadas<sup>2</sup>) de diferentes formas (rectangular, hexagonal, circular)

10. El CCFL ha debatido recientemente el concepto de envases pequeños y unidades pequeñas o de tamaño reducido en diversos contextos, sin abordar necesariamente las cuestiones fundamentales para una armonización completa, especialmente en lo que respecta a las exenciones aplicables a los envases

pequeños y al etiquetado nutricional (si bien el CCFL del Codex ya acordó una definición de “unidad pequeña”, y la actual propuesta de nuevos trabajos no sugiere ni prevé ningún cambio en la definición del Codex sobre “unidad pequeña”).

11. Para conocer los antecedentes concretos sobre cómo abordó el CCFL la cuestión de las “unidades pequeñas” en el pasado, consultar el **Apéndice I, Anexo 1**. Esta parte tiene carácter meramente informativo, ya que queda fuera del alcance de la presente propuesta de nuevo trabajo.

12. Para conocer los antecedentes concretos sobre cómo abordó el CCFL la cuestión de los “envases pequeños” en el pasado, consultar el **Apéndice I, Anexo 2**. Esta parte es muy relevante para analizar la propuesta actual de nuevo trabajo.

### **ARGUMENTOS A FAVOR DE UN NUEVO TRABAJO PARA ELABORAR UNA DEFINICIÓN DE LOS ENVASES PEQUEÑOS (“EMBALAJES PEQUEÑOS - PAQUETES PEQUEÑOS - PAQUETES DE TAMAÑO REDUCIDO”)**

13. Cabe señalar que muchos países han adoptado las dos principales referencias del texto del Codex relativas a: a) unidades pequeñas (en el contexto de la exención de los requisitos generales de etiquetado) y b) los envases pequeños (en relación, en particular, con el etiquetado nutricional). En el **Cuadro 1**, incluido en el **Apéndice I, Anexo 3**, se resumen algunos ejemplos de distintas partes del mundo donde ya pueden existir este tipo de exenciones, aunque con diferentes enfoques a la hora de definir los envases/embalajes/paquetes pequeños para conceder exenciones del etiquetado nutricional y/o de los sistemas de etiquetado nutricional en la parte frontal del envase (ENPFE).

14. A simple vista, en el Cuadro 1 se pone de manifiesto la clara falta de un enfoque armonizado en la forma en que los países aplican estos diversos textos del Codex y las disposiciones relacionadas para eximir a determinados productos alimenticios en función del tamaño pequeño de sus envases.

15. En cuanto al concepto de “unidad pequeña”, algunos países definen las “unidades pequeñas” en función de la superficie total del envase, otros no especifican la base de cálculo de la superficie, y un último grupo de países lo aplica tal como establece la NGEAP del Codex, ya que la disposición se refiere claramente a la superficie de la cara más amplia. **Aunque el CCFL no tiene que adoptar ninguna medida concreta respecto a la definición actual de “unidades pequeñas”, el Comité podría alentar a los miembros del Codex Alimentarius a promover más fuertemente la aplicación correcta de la exención establecida en la NGEAP para las unidades pequeñas (10 cm<sup>2</sup> en la superficie más amplia del envase)**, con eventuales iniciativas de creación de capacidad por parte de la FAO y la OMS, y con la ayuda de los Comités de Coordinación Regional de la FAO/OMS que supervisan la correcta aplicación de todas las normas del Codex y los textos relacionados en las distintas regiones del Codex Alimentarius. La propuesta actual de nuevo trabajo del CCFL NO sugiere —ni prevé— ningún cambio en las disposiciones vigentes establecidas para las unidades pequeñas en la NGEAP (CXS 1).

16. En cuanto al término “*envase/embalaje/paquete pequeño o de tamaño reducido*” y al hecho de que, aunque actualmente no esté definido, se utilice con frecuencia para conceder exenciones de las disposiciones sobre etiquetado nutricional y ENPFE, existe una gran variedad en cuanto a las superficies utilizadas para conceder dichas exenciones (es decir, la superficie total del envase o la superficie más amplia del mismo —generalmente la que se encuentra *en el campo de visión principal* o exhibida en los estantes de las tiendas— y, en ocasiones, las dos superficies, a saber, la superficie total del envase y la superficie más amplia).

17. Por lo tanto, el objetivo principal de la presente propuesta de nuevo trabajo sería que el CCFL recopilara información exhaustiva sobre cómo los distintos países miembros del Codex han aplicado las dos disposiciones principales establecidas en la NGEAP (CXS 1) y en las Directrices sobre el etiquetado nutricional (CXG 2), respectivamente.

18. A partir de esa primera recopilación de información, el CCFL podría elaborar orientaciones adicionales sobre la interpretación del término “envase pequeño”, en particular sobre cómo aplicar la Sección 3.1.2 de las *Directrices sobre etiquetado nutricional* (CXG 2) y la disposición equivalente que figura en su anexo sobre los sistemas de ENPFE. Dichas orientaciones también podrían contribuir a la aplicación de aquellas exenciones que se prevén, bajo condiciones adicionales, en las dos nuevas directrices del Codex sobre “comercio electrónico” (CXG 104-2024, última versión) y sobre “tecnología para proporcionar información” (CXG 105-2024, última versión), las cuales hacen referencia a “exenciones” sin definir exactamente qué abarcan. Parecería lógico aplicar las mismas orientaciones a las tres directrices adoptadas que se refieren al mismo concepto de “envase/embalaje/paquete pequeño o de tamaño reducido”.

19. También es importante recordar que tanto el CCFL, en su 48.<sup>a</sup> reunión, como la CAC, en su 47.<sup>o</sup> período de sesiones, se mostraron de acuerdo con el nuevo trabajo de elaboración de orientaciones de alto nivel (es decir, principios y criterios) para ayudar a los gobiernos a considerar el desarrollo y la aplicación de medidas de etiquetado de los alimentos en situaciones de emergencia. Tal como se expone en el documento de proyecto (REP24/FL, Apéndice VI), se señala que “*los textos actuales del CCFL no abordan la necesidad de tomar decisiones basadas en los riesgos sobre las exenciones de etiquetado de alimentos en tiempos de emergencia*”. “*Teniendo en cuenta la plausibilidad de futuras emergencias, es probable que los gobiernos*

vuelvan a experimentar la necesidad de tomar decisiones oportunas y basadas en el riesgo sobre las exenciones de etiquetado de los alimentos para garantizar un suministro de alimentos inocuos y adecuados, así como para facilitar el comercio equitativo en tales escenarios prestando especial atención a las poblaciones vulnerables”. El nuevo proyecto sobre envases pequeños podría tener en cuenta ese trabajo paralelo si las futuras directrices sobre situaciones de emergencia previeran también algún tipo de exención —o flexibilidad temporal— para los alimentos en envases pequeños en particular.

## **RECOMENDACIONES AL CCFL49 PARA UN NUEVO TRABAJO SOBRE LA DEFINICIÓN DE “ENVASE PEQUEÑO” (ES DECIR, “ENVASE/EMBALAJE/PAQUETE PEQUEÑO O DE TAMAÑO REDUCIDO”).**

20. Se invita al CCFL a que, en su 49.<sup>a</sup> reunión, examine el documento de proyecto que figura en el **Apéndice II del presente documento de debate** y, en última instancia, respalde la propuesta de iniciar este nuevo trabajo destinado a elaborar una definición orientativa del concepto de “*envase/embalaje/paquete pequeño o de tamaño reducido*”, que actualmente se utiliza en tres directrices del Codex adoptadas bajo la competencia del CCFL, y con el objetivo de contribuir a una mayor armonización para la concesión de exenciones del etiquetado nutricional obligatorio, incluido el etiquetado nutricional en la parte frontal del envase, entre otras que puedan surgir (por ejemplo, en situaciones de emergencia).

21. El objetivo del nuevo trabajo propuesto **no** es revisar las disposiciones vigentes de la NGEAP del Codex que definen el concepto de “unidad pequeña” en relación con las exenciones de algunos datos de etiquetado generales obligatorios. **Por lo tanto, el concepto de “unidad pequeña” queda totalmente fuera del ámbito de aplicación de esta propuesta de nueva definición de “envase pequeño”.**

22. Una vez acordada y adoptada definitivamente, el CCFL podría recomendar a la CAC que incorporara la futura definición orientativa de “*envase/embalaje/paquete pequeño o de tamaño reducido*” en las tres directrices del Codex en las que se hace referencia a este concepto; o, si se considerara más adecuado, sugerir a la CAC que incorporara dicha definición orientativa en el *Manual de procedimiento* de la Comisión del Codex Alimentarius —en la sección sobre “*Definiciones pertinentes para el Codex Alimentarius*”—, dado que dicha definición orientativa de “envase/embalaje/paquete pequeño o de tamaño reducido” podría resultar útil para otros fines y para otros comités del Codex, además del CCFL, en un futuro próximo. La definición orientativa también podría incorporarse en ambos lugares.

## **PRÓXIMOS PASOS**

23. Se propone que el nuevo trabajo se complete en el plazo de dos reuniones del CCFL, lo que se prevé que se lleve a cabo de la siguiente manera, sin perjuicio de los cambios que pueda introducir el CCFL:

**Fase 1a.** Acordar iniciar un nuevo trabajo para elaborar una definición específica de “envase/paquete pequeño” basándose en el contenido del “Documento de proyecto” que se revisará, modificará y aprobará en la 49.<sup>a</sup> reunión del CCFL en mayo de 2026, siempre que la propuesta cuente con el apoyo de un miembro del Codex.

**Fase 1b.** En dicha reunión (11-15 de mayo de 2026), encargar a la Secretaría del Codex que envíe una carta circular a los miembros y observadores con el fin de solicitar y recopilar información sobre los sistemas nacionales y/o regionales relativos a los “envases/embalajes/paquetes pequeños” y especificar las situaciones en las que se utilizan dichas definiciones con fines de exención. El objetivo de recopilar esta información sería comparar las definiciones de “envases pequeños” o “paquetes pequeños”, entre otras cosas, para determinar si: a) especifican alguna superficie; b) en caso de que se especifique una superficie, a qué parte del envase se refiere (es decir, a la superficie total del envase, a la superficie más amplia del envase o a ambas); y c) cuál es el tamaño de dicha superficie o superficies; y también indicar a qué tipo de exenciones están vinculados dichos “envases/embalajes/paquetes pequeños” (por ejemplo, exención de algunos requisitos generales de etiquetado, y/o del etiquetado nutricional, y/o de los sistemas de ENPFE).

**Fase 1c.** Preferiblemente en la 49.<sup>a</sup> reunión del CCFL (11-15 de mayo de 2026), crear un grupo de trabajo electrónico (GTe), presidido por un país patrocinador (y, en su caso, copresidido por otros miembros del Codex), con los siguientes términos de referencia: “*Sobre la base de la información consolidada recibida, el GTe, presidido por ... y copresidido por ..., que trabaja únicamente en inglés, tiene el encargo de elaborar un conjunto de recomendaciones para su distribución a fin de recabar comentarios en el trámite 3, así como de proponer una definición orientativa de “envase/embalaje/paquete pequeño” para su examen por parte del CCFL en su 50.<sup>a</sup> reunión (que se celebrará probablemente a fines de 2027). El informe del GTe deberá estar disponible al menos tres meses antes de dicha reunión*”.

**Fase 2.** Aprobación por parte de la CAC, en su 49.<sup>o</sup> período de sesiones (julio de 2026), del nuevo trabajo propuesto, sobre la base de la revisión crítica realizada por la reunión del Comité Ejecutivo, que se celebrará inmediatamente antes del 49.<sup>o</sup> período de sesiones de la CAC.

**Fase 3.** Trabajo entre reuniones del GTe entre julio de 2026 y agosto de 2027.

**Fase 4.** El informe del GTe deberá estar disponible con tres meses de antelación a la siguiente reunión del CCFL (es decir, su 50.<sup>a</sup> reunión), que probablemente se celebrará a fines de 2027. Si se alcanza un consenso, es posible prever que se aprobará en el trámite 5/8 de esa reunión.

De no ser así, se justificará la continuación del trabajo hasta la 51.<sup>a</sup> reunión del CCFL (mayo de 2029).

**Fase 5.** Aprobación de la definición propuesta en el siguiente período de sesiones del CAC tras el avance de la definición en el procedimiento por trámites del procedimiento uniforme (es decir, en el 51.<sup>o</sup> período de sesiones de la CAC, que probablemente se celebrará en julio de 2028, o en el 52.<sup>o</sup> período de sesiones de la CAC, en julio de 2029).

**Fase 6.** Incorporación del enfoque propuesto (que puede incluir definiciones) en los textos pertinentes del Codex en los que ya se utilizan pero no están definidos formalmente, o bien, como alternativa (si la CAC lo aprueba), su inclusión en el *Manual de procedimiento* del Codex, dentro de las definiciones pertinentes aplicables a todo el compendio del *Codex Alimentarius* de normas, códigos, directrices, textos relacionados y bases de datos, así como a las declaraciones de la CAC.

**Nota:** *El año exacto en que la CAC podría dar su aprobación definitiva y la posterior publicación de la definición acordada en el compendio del Codex Alimentarius dependen en gran medida del intervalo de tiempo entre las reuniones del CCFL y las reuniones programadas de la CAC, y, obviamente, están condicionados a que se alcance un acuerdo sobre el enfoque propuesto en la 49.<sup>a</sup> reunión del CCFL, siempre que un miembro del Codex esté dispuesto a patrocinar y liderar el nuevo trabajo propuesto.*

## APÉNDICE I

## Anexo 1

**ANTECEDENTES ESPECÍFICOS SOBRE LAS “UNIDADES PEQUEÑAS” en el contexto de las exenciones de algunos datos obligatorios de etiquetado general**

1. En lo que respecta a las “**unidades pequeñas**” y las “**unidades muy pequeñas**”, el CCFL debatió ampliamente estos conceptos en el contexto de las disposiciones generales sobre el etiquetado de los alimentos, a partir de 1973, y el debate concluyó con la adopción inicial de la *Norma general para el etiquetado de los alimentos preenvasados* (CXS 1-1985) en 1985. Otros comités del Codex debatieron el concepto de envase pequeño, en el contexto muy específico de los alimentos sujetos a una norma vertical sobre “productos” alimentarios, como las hierbas y especias o las hortalizas en conserva.
2. En su séptima reunión, el Comité tomó nota de que “*la Secretaría del Codex señaló a la atención del Comité la petición del Comité del Codex sobre Productos de Cacao y Chocolate (ALINORM 72/22, párrafo 59) de que se examinara la cuestión de si las unidades muy pequeñas debían quedar exentas de una declaración completa de ingredientes en la etiqueta. También se señaló que se trataba de un problema que no era exclusivo de los productos de chocolate, sino que afectaba también a muchos otros productos básicos*”. En esa ocasión, “*la delegación de Suecia declaró que, según su legislación, las unidades pequeñas de menos de 25 gramos no requerían la declaración obligatoria en la etiqueta*” (ALINORM 72/22; párr. 63).
3. En su octava reunión, el Comité examinó un documento de trabajo (CX/FL 73/10) en el que “*varias delegaciones se mostraron a favor de eximir a las unidades muy pequeñas de la declaración de una lista completa de ingredientes en la etiqueta*”. En esa ocasión, “*la delegación de Polonia señaló que debería definirse el significado de las palabras ‘unidades muy pequeñas’*”. En respuesta, otras delegaciones “*consideraron que las unidades muy pequeñas podrían definirse bien por volumen, peso, tamaño máximo de cualquier dimensión o superficie*”. Se sugirió además que una “*unidad muy pequeña podría ser 25 ml, 25 gramos, 5 cm o 50 cm<sup>2</sup>*”. Además, “*el Comité adoptó la opinión general de que el criterio más importante para juzgar qué información obligatoria debería declararse en una etiqueta era la disponibilidad de espacio*”. El CCFL, en dicha reunión, acordó consultar a todos los comités de productos activos sobre lo que constituirían “*unidades muy pequeñas*” que podrían estar exentas de la declaración de una lista de ingredientes u otra información obligatoria producto por producto”. La delegación de Alemania señaló que la exención podría abarcar también el “*contenido neto*” (ALINORM 74/22, párrafos 68-70). Durante la misma reunión, al examinar disposiciones similares (Sección 7.4.2) incluidas en el primer proyecto de norma para el chocolate, las delegaciones de Suecia y los EE. UU. “*indicaron que el lado de las unidades pequeñas que no requieren declaración del peso neto debería ser de 25 g en lugar de 50 g en interés del consumidor*” (ALINORM 74/22, párrafo 29).
4. En su 12.<sup>a</sup> reunión, el CCFL tomó nota de que el Comité del Codex sobre Grasas y Aceites (CCFO) había considerado la posible exención de la identificación del lote para las unidades pequeñas en el contexto de sus debates sobre el proyecto de norma para las grasas para untar con bajo contenido de grasa, pero también expresó la necesidad de que se proporcionara una lista de ingredientes “*de interés para los consumidores incluso en las unidades pequeñas*” (ALINORM 78/22, párrafo 53).
5. En su 16.<sup>a</sup> reunión, el Comité devolvió el proyecto revisado de norma general para el etiquetado de los alimentos preenvasados al trámite 6 para su ulterior examen. En ese momento, la Sección 6.1 del borrador decía: “*Con la excepción de las especias y las hierbas, las unidades pequeñas (de hasta 25 g (ml)/15 g (ml)) (o) (con una superficie total inferior a 50 cm<sup>2</sup>) pueden quedar exentas de los requisitos de los párrafos (4.2 [lista de ingredientes], 4.3 [Contenido neto y peso escurrido], 4.6 a 4.9 [Identificación del lote, etc.]) siempre que dicha información se exhiba en una caja expositora, letrero, rótulo o elemento similar colocado cerca o junto a los alimentos cuando se presentan a la venta al consumidor*” (ALINORM 83/22 y Apéndice VI, Sección 6, *Exenciones de los requisitos de etiquetado obligatorio*). En la misma reunión, el Comité, al examinar la ratificación de la disposición sobre etiquetado de la Norma para los artículos de confitería a base de chocolate blanco y manteca de cacao (en el trámite 8), indicó que “*el observador de la CEE propuso que la exclusión de las unidades pequeñas de la declaración del contenido neto se ampliara para las unidades de hasta 50 gramos. El Comité tomó nota de que esto no se había hecho para otros productos de chocolate y acordó aprobar las disposiciones de etiquetado de esta norma a reserva de su revisión una vez terminado el texto revisado de la norma general para el etiquetado*”.
6. En su 17.<sup>a</sup> reunión, el CCFL consideró una propuesta del Reino Unido sobre la Sección 6, según la cual “*esta sección debería tener en cuenta dos criterios: el peso y la superficie de las unidades pequeñas*”. En su opinión, solo las unidades, a excepción de las especias y hierbas, de hasta 5 g o 5 ml deberían quedar exentas de los requisitos de etiquetado obligatorio. Asimismo, el Reino Unido expresó su preferencia por “*un requisito de la mayor superficie en lugar de la superficie total para la exención obligatoria y propuso que el Comité considerara una cifra de 10 cm<sup>2</sup>*”. El Comité acordó seguir examinando esta disposición en sus próximas reuniones” (ALINORM 85/22, párrafo 281).
7. En su 18.<sup>a</sup> reunión (celebrada en marzo de 1985), el CCFL aprobó la disposición final, que decía así: “*6.1 Con excepción de las especias y hierbas, las unidades pequeñas cuya superficie mayor sea inferior a 10 cm<sup>2</sup>*”.



*pueden quedar exentas de los requisitos del apartado 4.2, y 4.6 a 4.8*". Los distintos apartados se referían a la lista de ingredientes (4.2), la identificación del lote (4.6), el marcado de la fecha (4.7) y las instrucciones de uso (4.8). En aquella ocasión, se señaló que en Japón la exención máxima de superficie total era de 30 cm<sup>2</sup>, y se consideró que 50 cm<sup>2</sup> era excesivo para la mayoría de los productos (ALINORM 85/22A, párrafos 116-117). Posteriormente, en julio de 1985, la CAC, en su 16.º período de sesiones adoptó la NGEAP en el trámite 8.

8. Muchos países han adoptado esta disposición en su legislación nacional y siguen aplicando esas exenciones de los requisitos de etiquetado obligatorio a los alimentos en unidades pequeñas definidas por el tamaño de su mayor superficie inferior a 10 cm<sup>2</sup>. La propuesta de nuevo trabajo no guarda relación directa con dicha disposición, sino con la promoción de dicha exención y con la confirmación de que los países aplican la disposición tal como fue adoptada en la NGEAP.

9. En su 47.ª reunión, el CCFL acordó (en el trámite 5) enmendar esa misma sección de la NGEAP para asegurarse de que esta *"exención no se aplica a la declaración de alimentos e ingredientes enumerados en las secciones 4.2.1.4, 4.2.1.7 y, cuando proceda, 4.2.1.5"*, es decir, haciendo referencia a las subsecciones revisadas pertinentes de 4.2.1 que tratan de los requisitos obligatorios de algunos alérgenos alimentarios.

10. En su 48.ª reunión, el Comité ultimó las secciones revisadas de la NGEAP relativas a los alérgenos alimentarios y los alimentos alergénicos, sin modificar ninguna disposición específica relativa a las unidades pequeñas, tal como se establece en la sección 6. La norma revisada CXS 1 se publicó posteriormente a principios de 2025 (véase CXS 1-1985, versión 2024). La Sección 6 dice actualmente lo siguiente:

**"6. EXENCIONES DE LOS REQUISITOS OBLIGATORIOS DE ETIQUETADO**

*A menos que se trate de especias y de hierbas aromáticas, las unidades pequeñas en que la superficie más amplia sea inferior a 10 cm<sup>2</sup> podrán quedar exentas de los requisitos estipulados en las secciones 4.2 y 4.6 a 4.8. Esta exención no se aplica a la declaración de los alimentos e ingredientes enumerados en las secciones 4.2.1.4, 4.2.1.7 y, de ser aplicable, 4.2.1.5", que se refieren a:*

- la *"lista de ingredientes"* (Sección 4.2);
- la *"identificación del lote"* (Sección 4.6);
- el *"marcado de la fecha y las instrucciones de almacenamiento"* (Sección 4.7);
- las *"instrucciones para el uso"* (Sección 4.8); y,
- los alimentos e ingredientes que se sabe que desencadenan alergias alimentarias o enfermedad celíaca, que deben declararse siempre como alimentos alergénicos cuando estén presentes intencionadamente en el alimento y tengan relevancia a nivel mundial para todos los países (Sección 4.2.1.4);
- los alimentos e ingredientes que se sabe que desencadenan alergias alimentarias o enfermedad celíaca, y que solo tienen relevancia regional, deberán declararse siempre como alimentos alergénicos cuando estén presentes intencionadamente en los alimentos en las regiones y países pertinentes, siempre que ello se base en los datos disponibles de evaluación de riesgos para la(s) población(es) correspondiente(s), teniendo en cuenta las consideraciones relativas a la gestión de riesgos (Sección 4.2.1.7);
- el etiquetado obligatorio de los sulfitos (de relevancia mundial) cuando esté presente en concentraciones de 10 mg/kg o más (expresado en equivalente de dióxido de azufre (SO<sub>2</sub>)) además del nombre del ingrediente o como parte de él (Sección 4.2.1.5).

11. **El nuevo trabajo propuesto NO sugiere ni prevé ninguna modificación de la Sección 6 de la NGEAP mencionada anteriormente**, sino que podría constituir una oportunidad para que el Comité siga alentando a todos los países miembros del Codex Alimentarius a aplicar las disposiciones adoptadas y presentadas en la versión revisada de 2024 de la NGEAP, publicada en febrero de 2025 (es decir, las unidades pequeñas son las que tienen hasta 10 cm<sup>2</sup> en la superficie más amplia del alimento preenvasado).

## Anexo 2

**ANTECEDENTES ESPECÍFICOS SOBRE “ENVASE/EMBALAJE/PAQUETE PEQUEÑO O DE TAMAÑO REDUCIDO” en el contexto del etiquetado nutricional (incluido el etiquetado nutricional en la parte frontal del envase), el comercio electrónico y el uso de las tecnologías de la información modernas**

1. En lo que respecta a “**embalajes pequeños - paquetes pequeños - paquetes de tamaño reducido**”, la primera mención de un debate relativo a las exenciones de determinadas disposiciones para los alimentos preenvasados en envases pequeños se remonta a 2009, en la 37.ª reunión del CCFL (CCFL37), en el contexto del *Anteproyecto de Principios y Criterios Recomendados para la Legibilidad del Etiquetado Nutricional*, que nunca llegó a finalizarse. De hecho, el Comité examinó un texto propuesto que contemplaba exenciones del siguiente tipo: “[*(11) Los envases pequeños pueden estar exentos de la declaración de nutrientes, siempre que no se haga ninguna declaración nutricional o de propiedades saludables en el etiquetado de ese alimento. Los envases pequeños se definen como envases con una superficie imprimible mayor de menos de XX cm<sup>2</sup> (POR DETERMINAR).*] [*(12) Para acomodar el etiquetado nutricional de los envases pequeños, las autoridades nacionales también pueden considerar la declaración de un conjunto mínimo abreviado de nutrientes clave*]. En los párrafos 64-66 del informe la 37.ª reunión del CCFL, se explica que algunas “*delegaciones sugirieron que cuando los envases pequeños estén exentos, la declaración de nutrientes debería exigirse en cualquier envase más grande que contenga las unidades más pequeñas*”. También se señaló que “*esta disposición era pertinente cuando el etiquetado nutricional era obligatorio. El Comité decidió que este párrafo se mantendría entre corchetes a la espera del resultado del trabajo relativo a la lista de nutrientes*” (ALINORM 09/32/22, párrafos 64-66 y Apéndice III).

2. En su 38.ª reunión, celebrada posteriormente, el Comité examinó un documento de antecedentes en el que se explicaban las cuestiones relacionadas con el etiquetado nutricional obligatorio (ALINORM 10/33/22 Apéndice III), y prosiguió el debate sobre el proyecto de principios y criterios para la legibilidad del etiquetado nutricional. La sección “*Implementación*” relativa al etiquetado nutricional obligatorio, se refería a “*los envases pequeños, los envases cuya forma no permite colocar una etiqueta o las botellas rellenables. En tales casos, la información nutricional se podría proporcionar por otros medios, como un número de teléfono, etiquetas colgantes, una dirección o un sitio web*”, así como a “*los alimentos que contienen cantidades insignificantes de todos los nutrientes que se deben declarar en virtud de los requisitos obligatorios de etiquetado nutricional. Entre estos alimentos se pueden citar los granos de café, las hojas de té, el café y el té instantáneos sin azúcar, el agua sin azúcar ni saborizantes, los condimentos, los extractos aromáticos y los colorantes alimentarios. En caso de que se aplicara esta exención, primero sería necesario establecer una definición de ‘cantidad insignificante’ de un nutriente; • exención de la obligación de declarar aquellos nutrientes que puedan declararse como cero; • los alimentos que no contribuyan de manera significativa a la ingesta dietética de la población del país en cuestión (la aplicación de esta opción requeriría, en primer lugar, una definición de ‘significativa’); y • exenciones basadas en el tamaño de la empresa y el tipo de punto de venta*”.

3. En la 40.ª reunión del CCFL, Australia presentó los resultados de un grupo de trabajo electrónico sobre el etiquetado nutricional obligatorio (REP 12/FL, párrafos 47-67). Según los comentarios de una delegación, “*el etiquetado nutricional de ‘todos los demás alimentos’ solo debería ser obligatorio para los cuatro nutrientes básicos: valor energético, carbohidratos disponibles, proteínas y grasas. También propusieron un enfoque gradual para el etiquetado nutricional obligatorio de todos los demás alimentos, comenzando por los cuatro nutrientes básicos y ampliándolo en años posteriores, lo que facilitaría su introducción, especialmente en los países en desarrollo, teniendo en cuenta la comprensión de los consumidores, las capacidades nacionales para el análisis y el seguimiento de la implementación, los costos, etc. Esto también reconocería que no todos los nutrientes enumerados en la Sección 3.2.1.2 tienen la misma importancia en todos los países*”. “*Varias delegaciones más señalaron que la lista de nutrientes que deben declararse debería ser la aprobada por la 34.ª reunión de la CAC y no debería revisarse. No obstante, se podría considerar la posibilidad de tener en cuenta las circunstancias nacionales y eximir a algunos alimentos del etiquetado nutricional obligatorio, por ejemplo, sobre la base de su insignificancia nutricional o dietética y su envase de tamaño reducido*”. “*El Comité acordó además que la Sección 3.1.2 establecería que la declaración de nutrientes también sería obligatoria para todos los demás alimentos preenvasados, pero definiría exenciones para circunstancias nacionales y alimentos o envases específicos para los que la declaración de nutrientes pudiera no ser adecuada o necesaria, por ejemplo, sobre la base de su insignificancia nutricional o dietética o el tamaño reducido del envase*”. El Comité acordó remitir a la CAC, para su adopción definitiva en el trámite 5/8, las enmiendas específicas a las Directrices del Codex sobre etiquetado nutricional, con el fin de modificar las secciones 3.1.1 y 3.1.2 para que digan lo siguiente:

“**3.1.1 La declaración de nutrientes debe ser obligatoria para todos los alimentos preenvasados respecto de los cuales se formulen declaraciones de propiedades nutricionales o saludables tal como se definen en las Directrices para el uso de declaraciones nutricionales y saludables (CAC/GL 23-1997).**  
**3.1.2 La declaración de nutrientes debe ser obligatoria para todos los demás alimentos preenvasados excepto cuando las circunstancias nacionales no sean favorables a tales declaraciones. Algunos alimentos podrían ser exentados, por ejemplo, sobre la base de su insignificancia nutricional o dietética o su reducido tamaño**”.



Posteriormente, el texto fue aprobado en la 35.<sup>a</sup> reunión de la Comisión, celebrada en julio de 2012, y se incorporó a la versión revisada y publicada de las *Directrices sobre etiquetado nutricional* (CXG 2). El texto que antecede sigue siendo aplicable en CXG 2 (véase el párrafo 9 de la introducción del presente documento de debate).

4. En su 42.<sup>a</sup> reunión, el “Comité también convino en que se debía prestar una mayor atención a la presentación y el alcance de la información relativa a los envases pequeños” en el marco del debate sobre la revisión de la sección de la NGEAP acerca del *marcado de la fecha* (REP 15/FL, párrafo 76). La sección revisada sobre el *marcado de la fecha* de la NGEAP sigue incluyendo ejemplos de alimentos concretos (como hierbas y especias, sal o chicles) que están exentos de la obligación del marcado de la fecha. Sin embargo, posteriormente, en su 43.<sup>a</sup> reunión (celebrada en 2016), el “Comité no estableció requisitos específicos para los envases pequeños” (REP 16/FL, párrafo 47).

5. En su 45.<sup>a</sup> reunión, celebrada en 2019, se señaló que “la superficie para pequeños envases podría ser insuficiente y se realizaron sugerencias de que podría aumentarse” (REP19/FL, párrafo 71).

6. En su 46.<sup>a</sup> reunión, celebrada en 2021, el Comité tomó nota de la propuesta presentada por un observador en el contexto de las posibles exenciones previstas de los sistemas de etiquetado nutricional en la parte frontal del envase, establecidas en la Sección 2.3 de las *Directrices sobre etiquetado nutricional en la parte frontal del envase* (nota: desde entonces, se ha incluido en el Anexo II de las *Directrices del Codex sobre etiquetado nutricional* [CXG 2; primera adopción en 1985; versión actual: 2024]). Por lo tanto, la Sección 2.3 de CXG 2 dice actualmente lo siguiente: “Algunos alimentos preenvasados pueden quedar exentos del ENPFE. Las exenciones del ENPFE deben estar en línea con la exención de la declaración de nutrientes descrita en la Sección 3.1.2 del presente documento (*Directrices sobre etiquetado nutricional* [CXG 2-1985])). En esa ocasión, un observador (la ICGA) “señaló al Comité la **falta de orientaciones específicas del Codex para el concepto de “envase/embalaje/paquete pequeño”**. En respuesta a ello, se señaló que la inclusión de la referencia a la Sección 3.1.2 de las *Directrices sobre etiquetado nutricional* (CXG 2-1985) apuntaba precisamente a aclarar que determinados alimentos también podían quedar exentos del etiquetado nutricional en la parte frontal del envase, por ejemplo, “sobre la base de su insignificancia nutricional o dietética o a su **pequeño tamaño de envase**” (véase REP21/FL, párrafo 66). Esto se ve reforzado además por el hecho de que el Comité acordó posteriormente que la propuesta de *Directrices sobre etiquetado nutricional* en la parte frontal del envase (ENPFE) se adjuntaran a las propias *Directrices sobre etiquetado nutricional* (CXG 2-1985).

7. En su 47.<sup>a</sup> reunión, celebrada en 2023, el Comité también debatió la cuestión de la ampliación de las exenciones aplicables a las unidades pequeñas, tanto en el marco de los debates sobre el proyecto de *Directrices sobre tecnología* como en el del proyecto de *Directrices sobre comercio electrónico*. En este último contexto, “el CCFL, en su 47.<sup>a</sup> reunión, debatió la propuesta de suprimir la exención de cierta información de etiquetado para las unidades pequeñas ofrecidas en las páginas de comercio electrónico. Quienes no estaban a favor de ampliar la exención del etiquetado para los envases pequeños al comercio electrónico expresaron la opinión de que, a diferencia de lo que ocurre con los alimentos preenvasados en unidades pequeñas, en el ámbito del comercio electrónico no existe ninguna limitación de espacio para proporcionar información sobre un producto preenvasado; si se concediera una exención injustificada, los vendedores se acogerían a ella y no intentarían proporcionar información; la información estaría disponible para el vendedor y, por lo tanto, no supondría una carga para los pequeños proveedores. A su vez, quienes no estaban a favor de ampliar la exención del etiquetado para los envases pequeños al comercio electrónico, sin cuestionar que no existiera una limitación de espacio, expresaron la opinión de que el requisito supondría una carga para los operadores de pequeñas empresas debido a la complejidad de la cadena de suministro, lo que podría impedirles ofrecer productos a través de este medio específico; los pequeños proveedores no eran necesariamente los productores/fabricantes de los productos, por lo que podrían no tener acceso a información sobre los productos más allá de la que figura en la etiqueta. Como alternativa, se propuso añadir una disposición que alentara a los operadores de empresas alimentarias a proporcionar información adicional que, de otro modo, estaría exenta de declaración en el caso de los envases pequeños” (REP 23/FL, párrafos 93-97). El CCFL también examinó, aunque no aprobó, una propuesta alternativa: “una autoridad competente podrá exigir que se incluya información adicional sobre los alimentos preenvasados en la página web de información del producto y podrá especificar en qué momento de la venta por comercio electrónico deberá mostrarse dicha información”, con el fin de sustituir tanto los requisitos relativos al plazo de conservación como a las exenciones para las unidades pequeñas; sin embargo, esta propuesta no fue aprobada y se eliminó. El CCFL acordó mantener entre corchetes la exención para los envases pequeños y la propuesta mencionada anteriormente (véase REP23/FL, párrafo 97) para su posterior análisis.

8. En su 48.<sup>a</sup> reunión, celebrada en noviembre de 2024, el Comité alcanzó un consenso y concluyó dos nuevas directrices basadas en los resultados de diversos grupos de trabajo electrónicos y virtuales organizados entre reuniones, que posteriormente fueron aprobadas por la Comisión del *Codex Alimentarius* en su 47.<sup>o</sup> período de sesiones, celebrado en diciembre de 2024.

9. En cuanto a las *Directrices sobre el suministro de información alimentaria sobre alimentos preenvasados ofrecidos a través del comercio electrónico* (publicadas como CXG 104-2024), el CCFL, en su 48.<sup>a</sup> reunión, acordó mantener el principio de que las autoridades competentes puedan conceder exenciones respecto a

algunos requisitos de etiquetado obligatorios “*en circunstancias específicas*” (véase REP/FL24, párrafo 98). La Sección 5.3 de estas nuevas directrices establece lo siguiente: “*La exención del etiquetado de las unidades pequeñas tal como se describe en la Sección 6 de la Norma general para el etiquetado de los alimentos preenvasados (CXS 1-1985) no será aplicable a menos que las autoridades competentes lo permitan en circunstancias específicas*”. Sería útil que se proporcionaran más orientaciones sobre el tamaño de los envases para que se sigan concediendo estas exenciones en el contexto del comercio electrónico, a fin de facilitar a las autoridades competentes la aplicación de estas directrices, ya que, al aplicar las directrices CXG 104, también se podrían considerar a nivel nacional otras exenciones distintas de las previstas en la NGEAP.

10. El CCFL, en su 48.<sup>a</sup> reunión, mantuvo debates similares en el marco de la finalización de las *Directrices sobre el uso de la tecnología para proporcionar información alimentaria en el etiquetado de los alimentos* (publicadas como CXG 105-2024). La Comisión también acordó una redacción de compromiso para la Sección 6 de estas directrices, relativo al *uso de la tecnología para proporcionar a los consumidores acceso a información alimentaria que no es accesible en la etiqueta*. De hecho, el CCFL mantuvo la posibilidad de que las exenciones siguieran vigentes incluso en el contexto del acceso a las tecnologías de la información modernas, al señalar que “*en los casos en que la información del etiquetado de los alimentos no sea accesible para los consumidores, debido a las condiciones de venta o a exenciones de la obligación de incluirla en la etiqueta o el etiquetado, se debería considerar el uso de la tecnología para facilitar a los consumidores el acceso a dicha información*”. En otras palabras, las nuevas *Directrices del Codex sobre el uso de la tecnología* no especifican qué tipo de exenciones cubre esta disposición, que sigue estando sujeta a la interpretación de cada autoridad competente. Sería útil que se proporcionaran más orientaciones sobre el tamaño del envase para que se sigan concediendo estas exenciones en el contexto del acceso a la información a través de la “tecnología”, con el fin de facilitar a las autoridades competentes la implementación de las directrices CXG 105.

## Anexo 3

**LISTA NO EXHAUSTIVA DE DISPOSICIONES NACIONALES Y/O REGIONALES QUE ESTABLECEN EXENCIONES DE LOS REQUISITOS DE ETIQUETADO OBLIGATORIOS EN FUNCIÓN DEL TAMAÑO DEL “ENVASE”**

Jurisdicciones	Referencias reglamentarias	Disposiciones relativas a superficies específicas
<b>China</b>	<p><a href="#">GB7718-2011</a>, norma nacional para el etiquetado de los alimentos preenvasados, derogada y sustituida por <a href="#">GB7718-2025</a> (publicada en marzo de 2025). El período de transición se prolongará hasta 2027 para la plena aplicación de las nuevas disposiciones.</p>	<p>Artículo 4.3.2 - Cuando la mayor superficie del <b>alimento</b> preenvasado <b>sea inferior a 10 cm<sup>2</sup></b>, solo será necesario indicar en la etiqueta el nombre del producto, el contenido neto, el nombre y la dirección del productor (o del distribuidor).</p> <p>Será sustituido en 2027 por:</p> <p>“Cuando la <b>superficie más amplia del envase o paquete de un alimento preenvasado no supere los 20 cm<sup>2</sup></b>, solo podrá incluir la siguiente información:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• el nombre del alimento,</li> <li>• el contenido neto,</li> <li>• la fecha de caducidad o vida útil,</li> <li>• las condiciones de almacenamiento,</li> <li>• el nombre y los datos de contacto del fabricante y/o del operador,</li> <li>• el número de licencia de producción alimentaria,</li> <li>• código estándar del producto y número de serie”.</li> </ul>
<b>Filipinas</b>	<p><a href="#">Normas y reglamentos revisados que rigen</a> el etiquetado de los productos alimenticios preenvasados por los que se modifican determinadas disposiciones de la Orden Administrativa N.º 88-B de 1984 o “Normas y reglamentos que rigen el etiquetado de los productos alimenticios preenvasados distribuidos en Filipinas” y para otros fines.</p>	<p>Artículo 11. h - <b>Exenciones del etiquetado nutricional:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• los alimentos preenvasados en envases de múltiples unidades para la venta al por menor, como los <b>caramelos con una superficie inferior a 10 cm<sup>2</sup></b>, pueden quedar exentos de los requisitos de etiquetado nutricional cuando se venden junto con el envase primario;</li> <li>• alimentos en envases con un <b>espacio disponible para la etiqueta inferior a 10 cm<sup>2</sup></b> (por ejemplo, un paquete de chicles), siempre que no se haga ninguna declaración de propiedades saludables y nutricionales;</li> </ul>
<b>Singapur</b>	<p><a href="#">Normativa alimentaria</a></p>	<p><b>Artículo 8A. Panel de información nutricional</b></p> <p>El apartado (1)** no se aplicará a ningún alimento preenvasado que tenga una <b>superficie total inferior a 100 cm<sup>2</sup></b> (centímetros cuadrados) y que haya incluido en la etiqueta:</p> <p>(a) una declaración de la cantidad de cada nutriente respecto al cual se efectúa la declaración nutricional; o bien</p> <p>(b) cuando se alegue que el alimento no contiene azúcar o cuando se alegue el valor energético del alimento, una declaración sobre el rendimiento energético del alimento.</p> <p>** El apartado (1) exige que los alimentos lleven información nutricional</p>

Jurisdicciones	Referencias reglamentarias	Disposiciones relativas a superficies específicas
<b>Tailandia</b>	<p><a href="#">Notificación del Ministerio de Salud Pública (N.º 367) B.E. 2557 (2014)</a></p> <p>Re: Etiquetado de alimentos preenvasados<sup>[1]</sup></p>	<p>Cláusula 14 - Los textos de la etiqueta deben ser prominentes y fácilmente legibles, el tamaño de las letras y el espacio de la etiqueta deben ser proporcionados y deben respetar las siguientes pautas:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Presentación del texto en la cláusula 4(1), la altura de las letras no deberá ser inferior a 2 mm y deberán ser fácilmente legibles en proporción a la superficie de la etiqueta y aparecer en una parte principal durante la comercialización y deberán tener textos consecutivos horizontalmente, <b>excepto para la etiqueta inferior a 35 cm<sup>2</sup></b>, se presentarán tamaños de letras no inferiores a 1 mm;</li> <li>2. Para la presentación de los textos de la cláusula 4(2), la altura de las letras será la prescrita por la Administración de Alimentos y Medicamentos (Food and Drug Administration, FDA);</li> <li>3. En la presentación de los textos de la cláusula 4(4), (5), (6) y (9), la altura de las letras será la siguiente, según el caso:             <ol style="list-style-type: none"> <li>3.1. <b>No inferior a 1 mm</b> si el espacio de la etiqueta no es superior a 100 cm<sup>2</sup>, <b>excepto en el caso de que la etiqueta tenga un espacio total inferior a 35 cm<sup>2</sup></b>, la presentación de la composición puede hacerse en los envases en su lugar;</li> <li>3.2. No menos de 1,5 mm si el espacio de la etiqueta es superior a 100 cm<sup>2</sup></li> </ol> </li> </ol>
<b>Australia y Nueva Zelandia</b>	<p><a href="#">NORMA 1.2.1 – Código alimentario</a></p> <p>Aplicación de los requisitos de etiquetado y otra información</p> <p>Código de normas alimentarias - <a href="#">Norma 1.2.1</a> - Requisitos para disponer de etiquetas o facilitar información de otro tipo</p> <p><a href="#">Norma 1.2.8</a> - Requisitos de información nutricional</p>	<p><b>Por envase pequeño se entiende un envase con una superficie inferior a 100 cm<sup>2</sup>.</b></p> <p><b>Requisitos de legibilidad de las declaraciones de advertencia</b></p> <p>Una *advertencia en una etiqueta debe estar escrita:</p> <p>(a) para un envase pequeño, en un *tamaño de fuente de al menos 1,5 mm;</p> <p>(b) de otro modo, en un tamaño de tipo de al menos 3 mm.</p> <p><b>No se requiere un panel de información nutricional para:</b></p> <p>(a) los siguientes alimentos, a menos que se haga una *declaración que requiera información nutricional en relación con el alimento:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(i) una *bebida alcohólica normalizada;</li> <li>(ii) una hierba, una especia o una infusión de hierbas;</li> <li>(iii) vinagre o imitación de vinagre;</li> <li>(iv) sal yodada, mezcla de sal reducida en sodio, sal o sucedáneo de la sal;</li> <li>(v) té o café, o té instantáneo o café instantáneo;</li> <li>(vi) una sustancia cuyo uso como aditivo</li> </ol>

Jurisdicciones	Referencias reglamentarias	Disposiciones relativas a superficies específicas
		<p>alimentario esté autorizado;</p> <p>(vii) una sustancia cuyo uso como coadyuvante tecnológico esté autorizado;</p> <p>(viii) un alimento que se vende para ser *utilizado como auxiliar tecnológico;</p> <p>(ix) frutas, verduras, carne, aves y pescado que comprenden un único ingrediente o categoría de ingredientes;</p> <p>(x) gelatina;</p> <p>(xi) agua (incluida el agua mineral o de manantial) o hielo; (...)</p> <p><b>(b) un alimento en un *envase pequeño, distinto de los alimentos para lactantes.</b></p>
Corea del Sur	<p><a href="#">Normas de etiquetado de los alimentos, etc. (N.º 2022-66)</a></p>	<p>Artículo 1 - Método de etiquetado</p> <p>En la superficie de visualización de la información, se indicará el tipo de alimento, el nombre (nombre comercial) y la ubicación de la oficina de ventas, la fecha de caducidad (fecha de fabricación o caducidad), el nombre de las materias primas y las precauciones mediante tabla o párrafo dividido para cada indicación.</p> <p>Si la superficie de la pantalla de información es inferior a 100 cm<sup>2</sup>, no podrá indicarse en un cuadro o párrafo.</p>
Unión Europea (y países miembros del Espacio Económico Europeo)	<p><b>Reglamento (UE) N.º 1169/2011 sobre la información alimentaria proporcionada al consumidor, modificado y codificada (abril de 2025):</b></p> <p><a href="https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A02011R1169-20250401">https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A02011R1169-20250401</a></p>	<p>Exención de algunas indicaciones generales de etiquetado (artículo 16)</p> <p>En el caso de los envases o recipientes cuya superficie mayor sea inferior a 10 cm<sup>2</sup> <u>solo</u> serán obligatorias en el envase o en la etiqueta las indicaciones enumeradas en las letras a) [nombre del alimento], c) [alérgenos], e) [cantidad neta] y f) [fecha de caducidad] (...). Las indicaciones contempladas en la letra b) [lista de ingredientes] del apartado 1 del artículo 9 se facilitarán por otros medios o se pondrán a disposición del consumidor a petición de éste.</p> <p>Exención del etiquetado sobre propiedades nutritivas (artículo 16, omisión de determinadas menciones obligatorias, apartado 3 y anexo V)</p> <p><b>ANEXO V - ALIMENTOS EXENTOS DE LA DECLARACIÓN NUTRICIONAL OBLIGATORIA</b></p> <p>1. Los productos no transformados que comprenden un único ingrediente o categoría de ingredientes;</p> <p>2. Productos transformados cuya única transformación a la que han sido sometidos es la maduración y que comprenden un único ingrediente o categoría de ingredientes;</p> <p>3. Aguas destinadas al consumo humano, incluidas aquellas en las que los únicos ingredientes añadidos son dióxido de carbono y/o aromatizantes;</p> <p>4. Una hierba, una especia o sus mezclas;</p> <p>5. Sal y sucedáneos de la sal;</p> <p>(...) 14. Gelatina;</p> <p>15. Compuestos para la elaboración de</p>

Jurisdicciones	Referencias reglamentarias	Disposiciones relativas a superficies específicas
		<p>mermeladas; 16. Levadura; 17. Chicles; 18. Alimentos en envases o paquetes cuya superficie más amplia sea inferior a 25 cm<sup>2</sup>; (...)</p>
Líbano	Norma del Líbano (NL 719/2017)	<p>Los alimentos en envases o paquetes cuya superficie más amplia sea inferior a 25 cm<sup>2</sup> están exentos del etiquetado nutricional obligatorio.</p> <p>Además, los alimentos en unidades pequeñas (cuya superficie más amplia sea inferior a 10 cm<sup>2</sup>) están exentos de la obligación de incluir la lista de ingredientes, el número de lote y las instrucciones de uso.</p>
Jordania	Normas de Jordania (JS 1473/2022 y JS 9/2010)	<p>Los alimentos en envases o paquetes cuya superficie más amplia sea inferior a 25 cm<sup>2</sup> están exentos del etiquetado nutricional obligatorio.</p> <p>Además, los alimentos en unidades pequeñas (cuya superficie más amplia sea inferior a 10 cm<sup>2</sup>) están exentos de la obligación de incluir la lista de ingredientes, el número de lote y las instrucciones de uso.</p>
Países del CCG (Bahrén, Kuwait, Omán, Qatar, Arabia Saudita, Emiratos Árabes Unidos, Yemen)	Normas GSO (GSO 2233:2025, Tercera edición; y GSO 2406:2025, Segunda edición)	<p>Los alimentos en envases o paquetes cuya superficie más amplia sea inferior a 25 cm<sup>2</sup> están exentos del etiquetado nutricional obligatorio.</p> <p>Además, los alimentos en unidades pequeñas (cuya superficie más amplia sea inferior a 10 cm<sup>2</sup>) están exentos de la obligación de incluir la lista de ingredientes, el número de lote y las instrucciones de uso.</p>
Egipto	Norma de Egipto (EOS 1546/2024)	<p>No existe ninguna disposición que defina los envases pequeños ni ninguna exención relacionada con ellos.</p> <p>No obstante, existe una definición para las unidades pequeñas (alimentos envasados cuya superficie más amplia no supere los 10 cm<sup>2</sup>), que están exentas de la obligación de indicar la lista de ingredientes, el lote de producción, la fecha de caducidad, las condiciones de almacenamiento y las instrucciones de uso.</p>
Marruecos	Decreto N.º 2-12-389 de Marruecos, 11 Joumada II 1434 (22 de abril de 2013)	<p>Los alimentos en envases o paquetes cuya superficie más amplia sea inferior a 25 cm<sup>2</sup> están exentos del etiquetado nutricional obligatorio.</p> <p>Además, los alimentos en envases pequeños (cuya superficie máxima sea inferior a 10 cm<sup>2</sup>) están exentos de cualquier indicación obligatoria, salvo: el nombre del producto, el nombre de cualquier sustancia que pueda provocar alergia, la cantidad neta del producto, la fecha de caducidad mínima o la fecha límite de consumo. La lista de ingredientes se debe proporcionar por</p>



Jurisdicciones	Referencias reglamentarias	Disposiciones relativas a superficies específicas
		cualquier otro medio que no sea la etiqueta y ponerse a disposición del consumidor cuando este lo solicite.
Estados Unidos de América	Código de Regulaciones Federales (capítulo 21 CFR 101.9(j)(13)(i): Ver <a href="https://www.ecfr.gov/current/title-21/chapter-I/subchapter-B/part-101/subpart-A/section-101.9#p-101.9(j)">https://www.ecfr.gov/current/title-21/chapter-I/subchapter-B/part-101/subpart-A/section-101.9#p-101.9(j)</a> )	Los alimentos en envases pequeños cuya superficie <u>total disponible</u> para el etiquetado sea inferior a 12 pulgadas <sup>2</sup> (es decir, menos de 77,42 cm <sup>2</sup> ) están exentos de los requisitos obligatorios de etiquetado nutricional (siempre que no se incluyan declaraciones nutricionales en el envase ni en la publicidad).  No se conocen exenciones a los demás requisitos de etiquetado y no existe el concepto de unidad pequeña (envase cuya superficie más amplia es inferior a 10 cm <sup>2</sup> ).
Canadá	Etiquetado nutricional: <a href="https://inspection.canada.ca/en/food-labels/labelling/industry/nutrition-labeling">https://inspection.canada.ca/en/food-labels/labelling/industry/nutrition-labeling</a>  Etiquetado nutricional en la parte frontal del envase: <a href="https://www.canada.ca/en/health-canada/services/food-nutrition/legislation-guidelines/guidance-documents/front-package-nutrition-symbol-labelling-industry.html#a5">https://www.canada.ca/en/health-canada/services/food-nutrition/legislation-guidelines/guidance-documents/front-package-nutrition-symbol-labelling-industry.html#a5</a>	Los alimentos en envases con una superficie de etiquetado disponible inferior a 15 cm <sup>2</sup> están totalmente exentos del etiquetado nutricional obligatorio en la parte frontal del envase (siempre que no se incluyan declaraciones nutricionales), por ejemplo: dulces de un solo bocado, tales como caramelos duros envueltos, caramelos blandos, pastillas de menta, chicles individuales en láminas o bolas de goma de mascar.  Los alimentos en envases cuya superficie de presentación disponible sea inferior a 100 cm <sup>2</sup> pueden estar sujetos a otras exenciones condicionales en caso de que se les apliquen exenciones específicas del panel de información nutricional.

**Cuadro 1.** Lista no exhaustiva de referencias reglamentarias a las exenciones basadas en la superficie de los envases

## Anexo 4

### AUTOEVALUACIÓN PARA ANALIZAR Y ESTABLECER PRIORIDADES EN LA PROPUESTA DE TRABAJO PRESENTADA AL CCFL

En el siguiente cuadro se detallan los criterios adicionales en función de los cuales el CCFL podría emprender los nuevos trabajos propuestos para una mayor armonización de los envases pequeños, teniendo en cuenta tanto los efectos positivos como los negativos (tal como figuran en el Cuadro 1bis), de conformidad con el documento informativo finalizado por el CCFL, en su 48.ª reunión y aprobado por la CAC en su 47.º período de sesiones.

Criterio	Más información	Clasificación (autoevaluación)
<b>Pertinencia para el mandato del CCFL</b>	<i>¿El nuevo trabajo propuesto encaja dentro del mandato del CCFL?</i>	<b>Sí.</b> Los envases pequeños se mencionan en las normas y directrices fundamentales elaboradas por el CCFL en los últimos años (la NGEAP, el etiquetado nutricional en la parte frontal del envase, el comercio electrónico, las tecnologías de la información).
<b>Repercusión en la salud del consumidor</b>	<i>Potencial del nuevo trabajo propuesto para prevenir, reducir o resolver un riesgo para la salud de los consumidores</i>	<b>Media.</b> La definición de “envases pequeños” no tendría ningún impacto negativo en la salud de los consumidores.
<b>Aborda las prácticas de etiquetado falsas, engañosas o fraudulentas</b>	<i>Potencial del nuevo trabajo propuesto para prevenir, reducir o resolver prácticas de etiquetado falsas, engañosas o fraudulentas</i>	<b>Alta.</b> La variedad de marcos jurídicos y definiciones, que da lugar a una diversidad de información que llega al consumidor final, constituye en sí misma una posible fuente de desorientación para los consumidores que residen o viajan por una determinada región. Sería mejor limitar las opciones y establecer una definición única en el Codex de lo que se entiende por “envases pequeños” para reducir esa confusión. La confusión es uno de los elementos del engaño.
<b>Impacto en la capacidad del consumidor para tomar una decisión informada</b>	<i>Potencial del nuevo trabajo propuesto para ayudar al consumidor a tomar una decisión informada</i>	<b>Alta.</b> Los envases pequeños, una vez que se avance en su armonización, también podrían servir al consumidor como referencia en cuanto al tamaño de las porciones. Por lo tanto, puede orientar a los consumidores para que elijan alimentos en porciones más pequeñas, lo que limitaría su ingesta diaria de los nutrientes de preocupación y, de esta manera, fomentaría una alimentación más saludable.
<b>Impacto en el comercio internacional</b>	<i>Potencial del nuevo trabajo propuesto para promover prácticas equitativas en el comercio internacional</i>	<b>Alta.</b> Una definición más armonizada de “envases pequeños” o “paquetes pequeños” (además de la ya existente de “unidad pequeña”) contribuiría a que las normativas nacionales convergieran hacia un punto de referencia único, reduciendo así los posibles obstáculos técnicos al comercio, y ofrecería a los ciudadanos y viajeros de todo el mundo una visión unificada de qué información se prevé que figure y qué información se prevé que no figure en dichos envases pequeños.

**Cuadro 1bis.** Autoevaluación de la ICGA sobre el nuevo trabajo propuesto en función de los criterios adoptados por el CCFL

## DOCUMENTO DE PROYECTO

**PROPUESTA DE NUEVO TRABAJO PARA ELABORAR UNA DEFINICIÓN ORIENTATIVA PARA LA APLICACIÓN UNIFORME DE LAS DISPOSICIONES DE ETIQUETADO RELATIVAS A LOS “ENVASES PEQUEÑOS” (es decir, “PAQUETE PEQUEÑO”, “EMBALAJE PEQUEÑO”)**

*(Preparado por la ICGA)<sup>2</sup>*

**1. OBJETIVO Y ÁMBITO DE APLICACIÓN DEL NUEVO TRABAJO**

El objetivo y el ámbito de aplicación del trabajo propuesto consisten en elaborar una definición orientativa para los alimentos preenvasados que se presentan en “envases pequeños” (término que a veces se utiliza como sinónimo de “paquetes pequeños” o “envases de tamaño reducido”). La definición orientativa propuesta podría ayudar a las autoridades competentes a aplicar de manera coherente la lista de posibles exenciones previstas en los textos vigentes del Codex que son competencia del CCFL. La elaboración de dicha definición orientativa no presupone su inclusión en textos específicos del Codex (como la NGEAP o las Directrices sobre etiquetado nutricional), ni su inclusión en el *Manual de procedimiento*.

El nuevo trabajo propuesto **no** prevé ninguna modificación de la actual Sección 6 de la NGEAP relativa a las exenciones de algunos datos de etiquetado obligatorios para los alimentos preenvasados en unidades pequeñas, sino que podría constituir una oportunidad para que el CCFL aliente a todos los países miembros del Codex Alimentarius a aplicar dichas disposiciones tal como se presentan en la versión revisada de 2024 de la NGEAP (CXS 1-1985, versión de 2024) publicada en febrero de 2025, es decir, según la cual “*unidades pequeñas*” se refiere a una superficie de 10 cm<sup>2</sup>, que es la superficie de la cara más amplia del alimento preenvasado, y no su superficie total).

**2. PERTINENCIA Y OPORTUNIDAD**

El CCFL ha concluido en su última reunión los trabajos relativos a la revisión de las secciones pertinentes de la NGEAP (CXS 1-1985, versión de 2024), así como las condiciones en las que las autoridades competentes pueden seguir concediendo exenciones basadas en el concepto de ‘*envases pequeños*’ en el contexto de la aplicación de los marcos normativos nacionales sobre comercio electrónico y tecnologías de la información, tal como se presenta en dos nuevas orientaciones del Codex publicadas recientemente (es decir, CXG 104-2024 y CXG 105-2024, respectivamente). Las autoridades competentes también han ido aplicando gradualmente, durante los últimos cuatro años, las exenciones previstas en las Directrices del Codex sobre etiquetado nutricional (CXG 2-1985; versión 2024) y, en particular, su Sección 3.1.2, que dice: “*La declaración de nutrientes debe ser obligatoria para todos los demás alimentos preenvasados excepto cuando las circunstancias nacionales no sean favorables a tales declaraciones. Algunos alimentos podrían ser exentados, por ejemplo, sobre la base de su insignificancia nutricional o dietética o su **reducido tamaño***”. Es oportuno llevar a cabo una revisión general de estas disposiciones para poder compararlas entre sí y determinar en qué medida es factible que converjan hacia una definición orientativa única y pertinente para el comercio mundial, con el fin de lograr una aplicación más armonizada de estos textos del Codex.

**3. ASPECTOS PRINCIPALES QUE SE HAN DE TRATAR**

Se recomienda que se tenga en cuenta la inclusión de los siguientes aspectos en la definición orientativa propuesta:

- enumeración de los elementos que conforman dicha definición orientativa;
- breve lista de posibles criterios de contextualización relacionados con la aplicación de dicha definición orientativa en los textos pertinentes del Codex;
- lugares donde incluir la definición orientativa;
- otros aspectos a tener en cuenta que podrían surgir durante la elaboración de la definición orientativa y sus criterios de contextualización.

**4. EVALUACIÓN EN FUNCIÓN DE LOS CRITERIOS PARA EL ESTABLECIMIENTO DE NUEVAS PRIORIDADES DE TRABAJO*****Criterios generales, criterios aplicables a temas generales******a) La diversificación de las legislaciones nacionales y los obstáculos aparentes, resultantes o potenciales, que esta conlleva para el comercio internacional***

Esta propuesta de nuevo trabajo responde principalmente a la necesidad de proporcionar nuevas orientaciones del Codex que sirvan de punto de referencia único para los países, en forma de una definición

<sup>2</sup> La ICGA representa a las principales empresas fabricantes de chicle comercializado a nivel mundial y producido a escala nacional, así como a las empresas proveedoras de ingredientes funcionales clave utilizados en los productos de chicle y goma de mascar. La ICGA, y su predecesora (la IFCGA), ha sido una organización observadora de la Comisión del Codex Alimentarius desde principios de la década de 1990 (véase aquí).

orientativa del Codex Alimentarius (con posibles criterios de contextualización), con el fin de permitir una convergencia gradual de las normas nacionales vigentes hacia ese punto de referencia, y así reducir las divergencias existentes y eliminar los obstáculos de etiquetado que dificultan el comercio internacional.

**b) *Ámbito de aplicación del trabajo y establecimiento de prioridades entre las distintas secciones del trabajo***

El ámbito de aplicación del trabajo es limitado, ya que el resultado final consiste en elaborar una descripción simple de qué son los envases pequeños y cuáles son los parámetros que podrían asociarse a ellos. Como punto de partida, los miembros del Codex recibirán un sencillo cuestionario con el fin de recopilar información sobre si cada miembro dispone ya de una o varias definiciones de “envases pequeños” (la revisión no incluirá el concepto de “unidades pequeñas” descrito en la NGEAP, para el cual la definición normativa del Codex es inequívoca). A partir de ese conjunto de datos, se elaborará un informe para identificar los puntos que puedan tener en común todas estas definiciones nacionales (o regionales) y cuáles son los elementos divergentes. El informe también señalará el contexto en el que se utilizan actualmente dichas definiciones nacionales. A partir de ahí, se propondrá una definición orientativa común y adecuada para los envases pequeños, con el fin de recabar más aportes de los miembros y observadores del Codex durante una segunda ronda de consulta. Luego, la definición se debatiría más detalladamente en la reunión plenaria del CCFL.

**c) *Actividades ya emprendidas por otras organizaciones internacionales en este ámbito y/o sugeridas por los organismos intergubernamentales internacionales pertinentes***

No se conoce ni se ha identificado ninguna hasta el momento.

**d) *Posibilidad de normalización del objeto de la propuesta***

Este nuevo trabajo busca promover la coherencia en la aplicación de los textos del Codex por parte de sus miembros. Es evidente que quizá no sea viable establecer una definición muy estricta de los envases pequeños, pero al menos sería posible establecer una definición orientativa.

**e) *Análisis de la magnitud global del problema o la cuestión***

Tal como se expone en el Anexo 1 del documento de debate, existe una gran variedad de situaciones a nivel nacional y/o regional en lo que respecta a la definición del límite o límites de tamaño, lo que da lugar a diversas definiciones locales de “envases pequeños”. El ejemplo de la definición de “unidades pequeñas” demuestra que, cuando una norma del Codex establece disposiciones prescriptivas sobre definiciones tan importantes, los países miembros del Codex suelen aplicarlas de manera más uniforme.

**5. RELEVANCIA PARA LOS OBJETIVOS ESTRATÉGICOS DEL CODEX ESTABLECIDOS EN EL PLAN ESTRATÉGICO DEL CODEX (2026-2031)**

***Objetivo estratégico 1: Responder a las necesidades de los miembros de proteger la salud de los consumidores y garantizar prácticas equitativas en el comercio de alimentos, en un contexto mundial en constante evolución, mediante la elaboración de normas con base científica y textos relacionados.***

***Subobjetivo 1.1: Utilizar actividades de prospectiva y análisis de tendencias para facilitar la identificación de cuestiones que puedan afectar a la inocuidad, la calidad y el comercio de los alimentos.***

La propuesta de este nuevo trabajo se incluyó en la lista A de posibles prioridades futuras del CCFL en su 48.ª reunión, celebrada en noviembre de 2024, reconociendo así la importancia de seguir desarrollando una definición orientativa de “envase/embalaje/paquete pequeño o de tamaño reducido”.

***Subobjetivo 1.2: En función de las necesidades identificadas por la CAC y sus órganos subsidiarios, recibir asesoramiento científico principalmente de la FAO y la OMS, así como de sus órganos consultivos científicos conjuntos, basado en datos representativos a escala mundial y en los conocimientos especializados y la metodología internacionales adecuados.***

Este nuevo trabajo propuesto no requiere asesoramiento científico.

***Subobjetivo 1.3: Uso del asesoramiento científico por parte de la CAC y sus órganos subsidiarios de conformidad con los principios de análisis de riesgos del Codex.***

Este nuevo trabajo propuesto no requiere asesoramiento científico.

***Subobjetivo 1.4: Elaborar, revisar y adoptar las normas del Codex y los textos relacionados en forma oportuna, transparente e inclusiva.***

La propuesta de este nuevo trabajo incluye la idea de consultar a todos los miembros del Codex mediante una carta circular con el fin de recopilar información que sirva de base al futuro grupo de trabajo electrónico encargado de elaborar la definición orientativa. Por lo tanto, el proceso es muy inclusivo desde el principio y transparente en cuanto a la forma en que se propone desarrollar la definición. En cuanto a la oportunidad, se espera que el Comité pueda alcanzar un consenso en una sola reunión, ya que esto no supondría una carga excesiva ni para el Comité ni para los miembros y observadores del Codex.

**Objetivo estratégico 2: Mejorar los sistemas y prácticas de gestión del trabajo del Codex que favorecen la elaboración eficaz y eficiente de normas y textos relacionados.**

**Subobjetivo 2.1:** Perfeccionar y mejorar los sistemas y prácticas de gestión del trabajo, aprovechando las tecnologías digitales y otras nuevas tecnologías.

La propuesta para este nuevo trabajo se desarrollará utilizando los medios virtuales actualmente disponibles para abordar las respuestas a la carta circular (mediante el sistema de comentarios en línea [OCS] del Codex) y para la labor del grupo de trabajo electrónico (mediante el foro electrónico del Codex).

**Subobjetivo 2.2:** Establecer mecanismos para priorizar las propuestas destinadas a elaborar nuevas normas o revisar las existentes, así como los textos relacionados.

El documento de debate incluye una propuesta de autoevaluación basada en los criterios de priorización de trabajos del CCFL, tal como se aprobaron en la 48.ª reunión (2024).

**Subobjetivo 2.3:** Prestar apoyo a los presidentes, coordinadores, secretarías anfitrionas, puntos de contacto del Codex y delegados en el desempeño de sus respectivas funciones, y desarrollar y mejorar sus capacidades

La ICGA está dispuesta a colaborar con todas las partes interesadas para fomentar la participación de un gran número de países y organizaciones observadoras, con el fin de respaldar esta nueva propuesta de trabajo y lograr una adopción acelerada de la definición orientativa lo más rápido posible.

**Subobjetivo 2.4:** Facilitar la participación activa y sostenible de los miembros del Codex a lo largo de todo el proceso de elaboración de normas.

No relevante. Esto depende fundamentalmente del buen funcionamiento del Fondo fiduciario del Codex, gestionado por las organizaciones matrices de la Comisión del Codex Alimentarius y, en particular, por la OMS.

**Objetivo estratégico 3: Fortalecer las relaciones con las organizaciones internacionales pertinentes, promoviendo un enfoque coordinado para hacer frente a los retos mundiales**

**Subobjetivo 3.1:** Mejorar la comprensión mutua de las funciones de la CAC y de las organizaciones internacionales pertinentes en relación con los desafíos mundiales, y que dicha comprensión esté respaldada por consultas continuas entre las partes.

Este nuevo proyecto podría ayudar a todos los miembros y observadores del Codex a definir conjuntamente una vía hacia un enfoque común y consensuado sobre lo que significaría en la práctica el término “envase/embalaje/paquete pequeño”, además del concepto ya definido de “unidad pequeña”, que, *a priori*, no está previsto que quede incluido ni se vea afectado por este nuevo trabajo propuesto. Sería de gran ayuda para los miembros del Codex aplicar los documentos de orientación aprobados recientemente por el CCFL y la CAC sobre el etiquetado nutricional en la parte frontal del envase, el comercio electrónico y el uso de las nuevas tecnologías de la información. Además, esto contribuiría a diferenciar formalmente los envases pequeños de las unidades pequeñas, ya que algunos países confunden en ocasiones ambos conceptos, que responden a dos necesidades normativas distintas.

**Subobjetivo 3.2:** Identificar las lagunas existentes en los enfoques para abordar los desafíos mundiales a los que el Codex podría contribuir, mediante una colaboración específica con las organizaciones internacionales pertinentes.

Según la información disponible, hasta la fecha no existe ninguna definición armonizada del término “envase/embalaje/paquete pequeño o de tamaño reducido” que haya sido elaborada por otras organizaciones, como la Organización Internacional de Normalización (ISO). Por lo tanto, el CCFL tiene total libertad para decidir desarrollar un enfoque de relevancia mundial.

**Subobjetivo 3.3:** Identificar y analizar la contribución de la CAC a la transición hacia sistemas alimentarios sostenibles y resilientes.

Aunque no sea directamente relevante, un enfoque armonizado en materia de envases pequeños podría contribuir al desarrollo de opciones de envasado más sostenibles.

**Subobjetivo 3.4:** Fomentar las contribuciones de las organizaciones internacionales pertinentes a lo largo del proceso de elaboración de los textos del Codex.

No se prevé ninguna contribución directa a este proyecto. Podrían resultar útiles las conversaciones con ISO/TC 34 y sus aportes.

**Objetivo estratégico 4: Maximizar la repercusión del Codex aumentando la visibilidad y el uso de las normas**

**Subobjetivo 4.1:** Reforzar la imagen y el reconocimiento del Codex como organismo internacional de normalización alimentaria encargado de proteger la salud de los consumidores y garantizar prácticas

equitativas en el comercio de alimentos.

Este nuevo trabajo propuesto sobre un enfoque armonizado de los envases/embalajes/paquetes pequeños podría contribuir a reforzar el papel central de los textos y las orientaciones del Codex elaborados por el CCFL para fomentar la convergencia de las disposiciones nacionales y/o regionales hacia un único punto de referencia, lo cual constituye el objetivo principal y la función fundamental del compendio del Codex Alimentarius de textos normativos internacionales sobre seguridad alimentaria y, en el presente caso, sobre prácticas equitativas en el etiquetado de los alimentos objeto de comercio internacional, es decir, movimientos transfronterizos.

**Subobjetivo 4.2:** Fomentar el uso de los textos del Codex en el marco de enfoques integradores como “Una sola salud”.

Este nuevo proyecto sobre un enfoque armonizado de los envases/embalajes/paquetes pequeños o de tamaño reducido no tiene relación directa con el enfoque “Una sola salud”, pero persigue un objetivo ambicioso que se podría describir como el enfoque “Una sola etiqueta”.

**Subobjetivo 4.3:** Abogar por la armonización mediante un mayor uso de los textos del Codex a la hora de establecer sistemas y normativas nacionales de control alimentario.

Este nuevo trabajo propuesto sobre un enfoque armonizado del término “envase/embalaje/paquete pequeño o de tamaño reducido” se ajusta, ante todo, directamente a este subobjetivo 4.3, tal como se ha explicado anteriormente en otros subobjetivos. Una vez aprobada, esta definición orientativa podría ser utilizada por los países de todo el mundo de manera más coherente, con el fin de que sus políticas de etiquetado y sanitarias converjan aún más hacia este nuevo punto de referencia del Codex.

## 6. RELACIÓN ENTRE LA PROPUESTA Y OTROS DOCUMENTOS DEL CODEX EXISTENTES

*Norma general del Codex sobre el etiquetado de los alimentos preenvasados* (NGEAP) (CXS 1-1985, versión de 2024), Sección 6 sobre exenciones de los requisitos de etiquetado obligatorio y definición de “unidades pequeñas”.

*Directrices sobre etiquetado nutricional* (incluidos los apéndices) (CXG 2-1985, versión de 2024), Sección 3.1.2 del texto de las Directrices y Sección 2.3 de su Anexo sobre el etiquetado nutricional en la parte frontal del envase.

*Directrices sobre el suministro de información alimentaria sobre alimentos preenvasados ofrecidos a través del comercio electrónico* (CXG 104-2024, versión de 2024), Sección 5. Hace referencia a las “unidades pequeñas”.

*Directrices sobre el uso de la tecnología para proporcionar información alimentaria en el etiquetado de los alimentos* (CXG 105-2024, versión 2024), Sección 6. Hace referencia a los “envases pequeños” sin mencionarlos expresamente.

## 7. NECESIDAD Y DISPONIBILIDAD DE ASESORAMIENTO CIENTÍFICO ESPECIALIZADO

Este trabajo no requiere ninguna contribución científica, recursos ni asesoramiento especializado por parte de la FAO, de la OMS ni a través de ningún mecanismo conjunto de la FAO y la OMS.

## 8. NECESIDAD DE QUE ORGANISMOS EXTERNOS APORTEN CONOCIMIENTOS TÉCNICOS A LA NORMA

Por el momento no se ha identificado ninguna, ya que los representantes de los países miembros que participan en las reuniones del CCFL envían a sus expertos “a título personal” en este ámbito de trabajo relativo al etiquetado de los alimentos y, por lo tanto, conocen perfectamente y están capacitados para debatir cualquier futura definición orientativa que se proponga para los envases pequeños (“envase/embalaje/paquete pequeño o de tamaño reducido”).

## 9. CALENDARIO PREVISTO

Se prevé que el nuevo trabajo propuesto se complete en el plazo de dos reuniones consecutivas del CCFL.